

2021年1月14日堂區消息



Listening, Discerning and
Watching, Coming, Seeing, Finding.

聆聽，辨識及觀察，
來訪，看見，尋找

在讀經一及福音中，這幾個英文字都以 -ing 結尾，顯示了現在進行式，表達動作正在進行，也就指出從冬天開始，在聖誕節和四旬期之間，每一個信仰基督的人，都要活出好的行為。像撒慕爾一樣，縱使需要他人幫忙辨認，我們亦希望能時常聽從天主的聲音。像洗者若翰一樣，我們期盼耶穌基督在我們生命出現，有可能以出人意表的方式或身邊想不到的人物相遇。



常年期第二主日

撒慕爾紀上 3:3b-10, 19; 聖詠 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10
格林多前書 6:13c-15a, 17-20; 若望 1:35-42

- **我**如何在每天、每周去更加接近耶穌？
- **我**如何看到耶穌活現在我們的中間？
- **我**如何毫無疑問地跟隨耶穌？



梵蒂岡新聞



教宗推文
2021年1月13日

在艱難和黑暗的時刻，讓我們找到勇氣說：「上主，願祢受讚美。」
讓我們讚頌天主：這將對我們大有裨益。



梵蒂岡新聞網
2021年1月12日

教宗方濟各決定向女性開放讀經員和輔祭員職務。

教宗解釋道，“為男女平信徒提供擔任輔祭員和讀經員職務的機會，這是基於他們因著聖洗分享了司祭職，這個可能性也將經由禮儀（制度）行為增進對許多平信徒的認可，他們長期以來為教會的生命和使命作出了寶貴的貢獻”。教宗最後表示，“將這些職務也授予女性的選擇，將促使眾人更實際地參與在教會內的福傳工作。這些職務具有固定性，得到公開承認並由主教授權”。

梵蒂岡新聞網 2021年1月12日

教宗世界病人日文告：拒絕偽善，優先建立與病患的個人關係。

教宗方濟各為第29屆世界病人日撰寫的文告於元月12日公諸於世。教宗依照主題提出幾點省思，祝願社會更有人性、更懂得照顧最脆弱和受苦的成員，不讓任何人感到孤單、受排拒和被遺棄。

耶穌在這種人際關係中將天主的恩典賜予相信和接納的人，就如耶穌屢次重複的那句話：‘你的信德救了你。’

教宗最後將所有病患、醫護人員和那些在受苦者身旁盡忠職守的人託付於病人之痊和仁慈的聖母瑪利亞，“願她從露德山洞和全世界無數個敬禮她的朝聖地扶持我們的信德和望德，幫助我們以兄弟友愛彼此照顧”。



教宗推文
2021年1月12日



一個社會越是有人情味，就越是懂得照料最弱小和受苦的成員，並且懂得在友愛的敦促下有效率地落實這點。

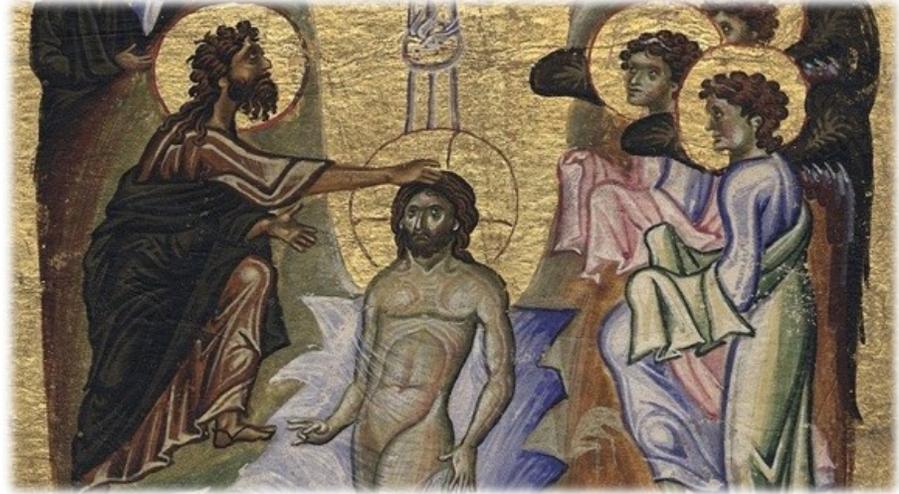


教宗推文
2021年1月11日

令人驚訝的是，祂在塵世的大部分時間是如此度過的，默默無聞地善度每天的生活。

這對我們而言是個美好的訊息：向我們顯示日常生活的偉大，生活中的每個舉動和每個時刻，無論是多麼簡單，在天主眼中是非常重要的。

教宗推文
2021年1月11日



這是聖誕節的重大意義：天主降生成人，好使我們能成為天主的兒女

梵蒂岡新聞網 2021年1月11日

教宗主受洗節三鐘經：即使我們犯錯，天主仍以慈悲撫摸我們。

他說，我們在洗禮的水中找到的一個事實，這事實由接近和白白賜予的救恩組成。教宗解釋說，耶穌浸入約但河水中的時候，向我們表明了祂的計劃，因為祂背負了我們的罪過，為使我們變得與祂相似，祂給我們指出愛的道路。

教宗指出，“我們的生命中有慈悲標記，這慈悲在我們領洗那天降在我們身上”。但是“沒有受洗的人也能領受天主的慈悲，因為天主在那裡，在等待。祂等待那些人敞開心扉。請允許我說，祂接近我們，以祂的慈悲撫摸我們”。最後，教宗祈求聖母瑪利亞，“幫助我們保護我們的身份，即領受慈悲的身份，它是信仰和生命的基礎”。





梵蒂岡新聞網
2021年1月10日

教宗方濟各：世界需要團結和兄弟友愛，如此才能戰勝危機。

為共同戰勝新冠疫情導致的世界危機，我們就應更加團結、更接近受苦的人、感到彼此皆為兄弟姐妹。教宗方濟各在接受意大利電視台第五頻道的訪談中表達了上述思想，並強調“在走出危機時絕不能像從前那樣。我們如果不是變得更好，就會變得更糟。我們應檢視一切”。

在這新的一年“不再有被丟棄的人，不再有自私的行為”，讓團結勝過衝突。

教宗推文
2021年1月09日



聖誕節會過去。而我們在回到家庭生活和工作場所時，必須有所轉變；我們回去時，必須為我們所聞所見的一切而光榮讚美天主。我們必須把喜訊帶給全世界：耶穌是我們的救主。



教宗推文
2021年1月08日

願白冷的聖嬰幫助我們成為助人為樂、慷慨大方和團結關懷的人，尤其關懷那些最脆弱、患病，以及那些在這段時期沒有工作，或身處困境的人。

教宗推文
2021年1月07日

包括天主教和東正教在內的東方教會今天慶祝主的聖誕，我向他們致以由衷問候。

基督是我們的和平與希望，祝他們在基督之光內擁有一個聖善的聖誕節！





人生感語

雞的翅膀

很久以前，雞原來有一對能展翅高飛的翅膀，能像老鷹一樣在天地間自由自在的飛翔。但是，有一次不小心而被人類捉住了。從此，牠被關在一個鐵籠子裡，每天主人都會將好吃的東西放在它的嘴邊。

雞雖然被關在大鐵籠裡，倒也想的開，不管三七二十一，大口大口地吃了起來，一邊吃還一邊想著：『這下倒舒服了，不用自己辛辛苦苦的到處奔波尋找，就能享受到那麼好的款待，真是賺到了。』

慢慢的，雞經過幾個月過慣了這樣的生活，當人把雞放出鐵籠時，雞也不願意逃走了，一天到晚就守在人們面前等待著食物。

結果，到了最後，雞不用再尋尋覓覓地去尋找食物，由於長期都沒有使用那雙翅膀，翅膀日久逐漸退化，從此，每天只能乾瞪眼看著麻雀們或其他鳥類，都能悠遊自在地穿梭嬉戲在風與雲端之間，就連嬌小的麻雀都在嘲笑牠。

【悟到】環境能改變一個人。安於現狀的人只有等著被淘汰的命運。相反的，能夠適應環境適度、適時的改變自己，隨時隨地的應付任何的突發狀況，這才有與別人相同競爭的本錢，否則，就像短文中安逸的雞一般，就只有等著被宰割的命運。



贈人玫瑰，手有餘香。

在一個小山村裏，每到冬天，村民們都會把樹上的柿子摘下來，一個不留。有一年冬天，天特別冷，下了很大的雪，幾百隻找不到食物的喜鵲一夜之間都被凍死了。第二年春天，柿子樹重新吐綠發芽，開花結果了。但就在這時，一種不知名的毛蟲突然氾濫成災。柿子剛剛長到指甲大小，就都被毛蟲吃光了。那年秋天，這些果園沒有收穫到一個柿子。直到這時，人們才想起了那些喜鵲，如果有喜鵲在，就不會發生蟲災了。從那以後，每年秋天收穫柿子時，人們都會留下一些柿子，做為喜鵲過冬的食物。留在樹上的柿子吸引了很多喜鵲到這裏度過冬天，喜鵲仿佛也會感恩，春天也不飛走，整天忙著捕捉果樹上的蟲子，從而保證了這一年柿子的豐收。

【悟到】萬物一體，相生相剋。凡事留給別人生機，就是為自己。



卡城教區新聞



因應疫情，教區禮儀修訂指引如下，包括世界病人日、聖灰瞻禮、聖枝主日：

世界病人日

- 在疫情期間，教區絕不鼓勵聖堂在彌撒中施行病人傅油聖事。



聖灰瞻禮

- 在疫情前一般參與聖灰瞻禮的教友頗多，因疫情限制參與彌撒人數，如有需要，堂區可酌情決定增加彌撒。
- 施放聖灰只可在聖灰瞻禮當日（2月17日）舉行。
- 領聖灰前，主禮向信眾宣讀：「悔改，…」一次，全體信眾答：「亞孟。」



- 為避免可能增加傳播風險的身體接觸，主禮會將聖灰撒在信眾頭頂，以代替以往在前額劃十字聖號。
- 所有領聖灰的教友必須佩戴口罩。

聖枝主日

- 今年堂區司鐸可酌情決定是否派發聖枝，因而不一定需要訂購聖枝。



一月廿一日(紀念)



聖依搦斯(貞女,殉道)

主保：瑪麗亞的子女、貞潔、園丁、小女孩、訂婚男女、遭玷污者與貞女。

聖依搦斯幫助所有年輕人，他們年輕時向基督奉獻自己，使他們一生最富有成果。激勵他們對上主說“是”，而對世界說“不”。

幫助年輕和老年人，知道生命是一種恩賜，但還有比生命更大的事是上主的榮耀。



堂區報告

主日學網上報名

主日學報已從 1月10日開啟。我們會繼續接受報名直到1月31日為止。所有聖事預備班會透過 Zoom 網路平台舉行。若有興趣報名的小朋友，家長可以聯絡Peggy Yip 或者Keith Leung 查詢以及報名。主日學費用為每位孩子 \$10或 每家庭（三個孩子以上）\$25。我們也接受網上 E-transfer 的繳費方式。

家長可以把學費傳到 olphsscalgary@gmail.com. 第一天上課 就在 今天 1月17日開始。主日學會在每週日早上 11:15至下午12:30舉行。



上主日奉獻 : \$ 8,798

2020 教區公益金
總額: \$24,545



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



查詢電話
277 3888

St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保祿中英文幼兒園
園址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1



MPro MATH™
Kid's Winter Coding Camp.
[WWW.MATHPRO.CA/CODING](http://www.mathpro.ca/coding)



- Gr- 4 & older
- Small Class Size
- Instructor Guided
- Text-base coding (Python & more)
- Game Design I & II \$129

South, West, North Tel #: 403-284-3111



亞省中文學校 The Chinese Academy
榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)
總校監: 杜綺玲 校長: 梁小薇 法律顧問: 黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程 John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson 上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- 亞省教育廳認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程: 設幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS)課程, 每級5個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中、小學各級及學分班
- 興趣小組(非學分班): 英文強化、數學補習、中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、瑜珈、親子瑜珈、普通話會話、粵語會話、日語文化、韓語文化、親子教育技巧
- International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project(項目), 可得卡城公立教育局國際證書, 可申請獎學金及幫助入大學

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:
維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見



Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

North Hill Centre Mall
282-3820 #1841, 1632-14 Avenue N.W.

馮栢明 Pete Fung, CIP, FCIP, CRM 卡誠保險
Team Lead / Insurance insureline CLEARCUT



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Direct: (403) 850-2883 Office: (403) 455-2260 Fax: (780) 487-8770
Website: www.clearcutinsurance.ca

[保險專才為你服務]



Ken Chhan

- 先經代維入口主
- 進驗業客修理各
- 儀豐執客、及本類
- 器富照查、保地型
- 器富技汽養養
- 器富技汽養養
- 器富技汽養養
- 器富技汽養養

291 0801 手機 650 6502
4623 12th Street N.E.



Driving School Inc.
5924-53 Street NW Calgary Alberta T3A 1M2
駕駛學校 403-202-0868

CLASS 5 DRIVING LESSON 五級車牌練習班
FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE 十小時或精進課程
FOR MORE INFORMATION 詳情請致電
PLEASE CONTACT IVAN or JENNY LAI 賴師傅查詢



Sponsor a Child
Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to go to school - reached out



助養兒童
你的助養 改變一個貧困 孩子的生命



Sharing Christ with those in need
www.chalice.ca
1-800-776-6855

THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助

Jewels By Lisa

Custom Design
專鑲珠寶鑽石
代客設計

Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾
手錶修理

Gemmologist Appraisal
珠寶鑑定
403-277-8018

歡迎來電 403-277-8018 地址: 1623 Centre Street NW Calgary
電話: 403-277-8018 內設免費 11am - 6pm (滿屋舖二樓)

GSL Realty Ltd. 加利地產
#208, 111-3rd Avenue S.E.
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

Goretti Law 羅禮定律師
百萬元經紀協會會員

Cell Phone #: 630 6087
Fax #: 255 8798
Email: goretti@gslgroup.com
物業投資 • 房屋買賣 • 專業誠信 • 服務可靠

真善美旅行社
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.
Specializing in Cruises
國際遊輪協會特許高級遊輪專業顧問

107, 1518 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9
電話 Tel: (403) 263 4033
電子郵件 Email: gogotravel@yahoo.com

CLIA ELITE CRUISE COUNSELLOR

Patrick Yan 星期一休息
Monday off

Right In Hairstyling & beauty Salon Ltd. 星期二至六 Tue-Sat
10 a.m.-7p.m.

720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628 星期日 Sun
9 a.m.-4 p.m.
(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車) **慧妍髮型屋**

Dr. John Poon
in
family medicine
潘振鵬醫生診所

For appointment 預約
403-275-5300



LS Chartered Professional Accountant
梁思樂會計事務所

Shirley Leung CPA, CGA
Suite 218, 1623 Centre Street NW
Calgary, AB T2E 8S7
403-287-9925 Ext:114
Shirley@Lseto.com

豪華裝修公司

土庫裝修
舊屋翻新
廚房浴室
瓷磚地板
圍欄板台
水電安裝
內外油漆
家外維修
大小工程
一律歡迎

電話 587-998-1919 粵-國-英

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES
COMMEMORATIVE SERVICES
Serving the Catholic Community of Calgary
Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs

EVAN J. STRONG 艾凡先生 Family owned and operated
President and Catholic Funeral Directors Website www.evanjstrong.com
265-1199 (24 Hours) 豐儉由人 • 保證滿意

服務 殯儀 經驗 老練

LEYDEN'S FUNERAL HOME
CALGARY CHAPEL
Funeral Home, Cremation & Reception Centre
304-18th Avenue S.W. Calgary
www.leydens.com
Over 75 Years Of Service In Our Catholic Community.

For a FREE information kit
Call 403 228 4422

禮頓殯儀館
查詢及預約電話
Joana Ng 伍太
403-818-9975

Mountain View Memorial Gardens
山景墓園 • 山景殯儀館
提供殯儀、墓地、墓碑服務
查詢及預約電話
伍太 Joana Ng 818 9975

McINNIS & HOLLOWAY FUNERAL HOMES
Website: www.mcinnisandholloway.com
Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
276 2296

Eastside memorial Chapel
5388 Memorial Drive N.E.
248 8585

Park Memorial Chapel
5008 Elbow Drive S.W.
243 8200